

TRANSCRIPCIÓN Surcando_la_memoria_60
ENTREVISTA A JUAN MACHÍN MACHÍN
EN ARRECIFE - 2014

Fecha de la entrevista: 23/06/2014

Entrevista realizada en Arrecife, en el domicilio de Juan Machín Machín (98 años), quién vive con su hija y su nieto en un edificio moderno por la zona del charco de San Ginés. Baja a abrirnos la puerta de la calle (porque el interfono no funciona), vestido con su cachorro, su camisa de cuadros y chaleco, pantalones impecables y playeras nuevas. Pensó que veníamos con una cámara, para la televisión, porque otras veces lo han entrevistado. Al cabo de unos minutos llega la hija del informante, pero no asiste a la entrevista.

JMM = Juan MT = Moisés JC = Julie

NSO = no se oye (se indica el intervalo afectado si éste supera los 2 segundos, alguna propuesta de palabra o del contenido afectado)

Entre corchetes y en cursiva se dan indicaciones diversas en relación con el desarrollo de la entrevista: gestos, silencios, risas, fallos de grabación, etc.

Una barra / indica que el locutor se interrumpe bruscamente y cambia de estrategia

[00:00:00]

JMM: ...No, vivimos aquí.

JC: [voz baja] Toma, Moi.

JMM: Ella es viuda... y yo vivo con ella.

MT: Dame un bolígrafo. [Silencio de 2 seg.]

JC: ...Lleno de jable... [Sonrisas]

MT: Eh... ¿Empiezo?

JMM: Sí.

MT: Eh... ¿Su nombre...?

JMM: Juan Machín Machín.

MT: Juan Machín Machín... ¿Dónde nació?

JMM: En Soo.

MT: En Soo. [Silencio 4 seg.] Ahora vive en Arrecife. Y ¿Vivió toda su vida en...?

JMM: No no. En Soo estuve viviendo... hasta los... 60 años.

MT: ¿Y después?

JMM: Después me vine pa Arrecife.

MT: Mm...

JMM: Que fue cuando la fábrica... cuando la fábrica de Lloret [NSO] Me fui pa Arrecife.

MT: Las conservas... ¿En qué año nació?, si me lo puede decir...

JMM: En 1916. El día 3 de mayo.

MT: ¿El?

JC: 3 de mayo.

JMM: El 3 de mayo 1916... [silencio 4 seg.] Eso quiere decir que tengo los 98 cumplí'o.

JC: Chó... ¡Enhorabuena! [Risas]

MT: Y ¿a qué se ha dedicado usted?

JMM: Yo me dedicaba en lo que estaba allí, al campo.

MT: Al campo.

JMM: Al campo y... y después... si te salía algún día de trabajo pues, yo aprovechaba: porque claro, con lo que daba el campo, no... no se mantenía la casa. Si te daban trabajo una semana o lo que sea, pues iba y lo aprovechaba.

MT: Al campo y las conserveras.

JMM: Na más qu'eso. Ya después ya nos vinimos p'aquí pa Arrecife... y entonces la casa, ya la mude p'aquí pa Arrecife. Y entonces nos dedicamos to'os al trabajo y... y aquí estamos. Aquí hemos termina'o... uno y otro no. Porque ya no quedo... no quedo más que yo solo. Porque mi mujer ya... hay 3 años que murió. Pues... la familia mía... ya no quedo más que yo solo. Estoy aquí con... con una hija y un nieto.

MT: Y ¿sus padres también eran de Soo?

JMM: Sí, todos eran de Soo.

MT: ¿Cómo se llamaban ellos?, si puede decir...

JMM: Llamaban... A mi padre llamaban [NSO] Machín y mi madre, Candelaria Machín.

JC: ¿Su padre cómo... era?

JMM: Teófilo Machín.

JC: Teófilo.

MT: También nacieron...

JMM: Sí, también en Soo.

MT: ... De... De Soo ¿cuántos caminos reales cono / ...cuántos caminos conoce de Jable?

JMM: Del Jable... Había uno que iba pa La Caleta. Otro que va de Soo pa La Villa. Otro que va de Soo pa Tiagua. Y otro que va pal Cuchillo y Tinajo.

MT: ¿Cómo se llamaban? ¿Tenían sus nombres esos... caminos?

JMM: No. El camino no. El camino... Le decían "El camino de Soo", "El camino de La Caleta", "El camino de... de Muñique" o... o "El camino del Cuchillo" y eso.

MT: El que iba de La Villa ¿tenía un nombre?

JMM: Sí, ese: el camino...

MT: ¿Camino de La Villa?

JMM: "El camino La Villa" na más.

MT: ¿No tenía otro nombre? "El volcán" o...

JMM: Íbamos por El Jable.

MT: mm. Eh... Bien. ¿Desde cuándo... se usó? El camino, el de La Villa... ¿cono / se acuerda usted?

JMM: [NSO – risas] Los que... se moría uno en Soo y llevaban el cuerpo al hombro a La Villa. Caminando.

MT: Pa enterrar. Allí.

JMM: A enterrarlo en La Villa. [NSO]... si conozco yo el camino ese bien [se ríe].

MT: ¿Era ancho el camino? ¿Era ancho...?

JMM: ¡Sí! No, el camino sí... camino de jable... Allí no había... distinción ninguno: camino.

MT: Camino.

JMM: Después más tarde lo hicieron y ya pasan los coches. Hasta ya [NSO ¿era peatonal?] y ya los coches pasan.

MT: Y... ¿También los animales, no? Iban...

JMM: Sí: todo.

MT: Mm... [Silencio 3 seg.] Y ¿quiénes lo usaban? ¿La gente... ¿tanto la gente de Soo como los de La Villa o...

JMM: Todo el mundo, pues tanto de La Villa ibas pa Soo como él que iba de Soo quería ir pa La Villa. [Silencio 6 seg.]

MT: ...También para acceder a las... a las... a las fincas ¿no?

JMM: Pa las fincas, allí no había camino, sino caminaba por donde quiera.

MT: ¿Y cruzaban...

JMM: Sí...

MT: ...ese camino con...

JMM: Cuando estaban todas plantadas, había que buscar... un deslinde pa... Pa entrar en las fincas.

MT: Y ¿cruzaba otros caminos para eso?

JMM: No. Más caminos no.

MT: No.

JMM: No.

MT: A lo mejor él que venía de... de... de Tiagua o...

JMM: No no no. Porque ya... ¡Hombre! A lo mejor cogías el camino que iba pa Tiagua si las fincas las tenías cerca del camino de Tiagua. Si la tenías cerca del camino de La Villa, pues, ibas por el camino La Villa. Depende... donde tuvieras las fincas.

MT: Y ¿qué... ... qué animales u...usaban ustedes para ir con...?

JMM: Pues teníamos un burro, y camello. [00:05:00]

MT: Burro y camello.

JMM: Claro.

MT: ¿Algún más? ¿El camello más que el burro...? O...

JMM: Claro, más que el burro el camello. El camello pa... pa arar, porque había que arar las tierras. Pa poderlas plantar. Y el burro pa... pa hacer los manda'os. [Risas] Que había que cargarlo con las cosas de la casa y eso.

MT: ¿Había alguna época del año en la que se hacía más el camino?

JMM: Hombre, había... años buenos y años malos. Los años malos, abandonamos el pueblo. E íbamos a trabajar... o pa Tenerife, o pa La Palma o... [se rie] pa Venezuela.

MT: Me refiero al camino: ¿lo utilizaban más en una época del año que en otra?

JMM: ¡No! El camino lo utilizaba to'os los días.

MT: ¿Pa la fiesta La Villa o...?

JMM: Hombre, ¡No! La fiesta La Villa, ¡no! No. Pa la fiesta La Villa [se ríe]...

MT: No eran diferentes.

JMM: Eran diferentes.

MT: Recuerda el cam /... de una tormenta jable... que sus padres o sus...

JMM: ¡Bueno! ¡Mi madre!... Había... Cuando los veranos aquellos vientos que se metían allí abajo, hasta 15 días sin salir de la puerta a fuera. El viento de aquí a'lante...

MT: Viento del este... Africano.

JMM: ¡Uh! 15 días sin poder salir pal campo.

MT: ¿No iban pal jable?

JMM: Nada.

MT: Allí no se podía hacer...

JMM: Nada: encerra'o allí.

MT: Y de sus mayores, ¿alguna tormenta más grande aún todavía?

JMM: Bhhh... era igual.

MT: ¿Sí?

JMM: Eso era... a según llegaban las temporadas, cuando venían años malos... esos años malos que no eran más que viento y... y... y tiempos malos... eso [NSO: ¿duraba? ¿dolía?] mucho.

MT: ¿Y los meanos? ¿Se formaban meanos?

JMM: [Se ríe] ¡Buh! ¡Los meanos! Eran como la casa esta.

MT: ¿De alta?

JMM: De alta. El jable se amontonaba. Eso era por... por la parte allí a La Caleta. Porque ya...

MT: ¿Por el Jable de arriba?

JMM: ... por la parte de Soo no... no saltaba jable d'ese, pero por la parte de La caleta, sí.

MT: Donde está... ¿la lava... el volcán?

JMM: ... las laderas... Sí.

MT: ...donde está el volcán, por allí.

JMM: Allí se ajuntaban las... las montaña esas. Que salían... Según salías de la playa, pues se iba amontonando. Se hacían... casas... grandes... ¡Bueno! Como una casa. Allí.

MT: Y ¿Pa qué lo utilizaban? ¿Se quedaban allí o...?

JMM: No, eso se iba espareciendo [desapareciendo].

MT: Sí, ¿iban rodando?

JMM: ¡Claro! Según llegaban los tiempos... date cuenta que la corriente esa que salía de... de la playa de Famara [MT: mm], parte de la isla de La Graciosa, sigue pa la playa de Famara, sigue por aquí por... por aquí por la... por Playa Honda [MT: mm], y desemboca... en Jan... en Jandía. [JC: Sí] Eso es una corriente que... que va... que viene de allá de la... [NSO] México... Que decían los... los de antes. Pues yo eso lo sé porque yo eso no lo estudio.

MT: ¿El camino pasa por el volcán? ¿Por lo que le dicen ustedes "El Volcán"?

JMM: No. El camino no.

MT: El camino que va de Soo a La Villa...

JMM: No no, eso cruza el jable. Eso cruza el jable. Allí no cruza el volcán. Hombre, cruza un [¿paso?] de volcán cuando, al cruzar cuando vas pa La Villa. [JC: mm] Pero no cruza... allí no hay volcán.

MT: ¿No hay que caminar por... por el volcán...?

JMM: No no, el volcán no. Hay camino. Porque el volcán no es to'o... to parejo: hay trozos de volcán y pasa usted el camino y... [JC: Y trozos de jable] Eso es.

MT: Sí, pero entonces después de pasar por el jable pasaban por el / por arriba el volcán, ¿un cachito?

JMM: Muy poco.

MT: Muy poco.

JMM: Muy poco.

MT: Y antes del volcán, usted, por oídas, ¿sabía que había algo antes del volcán? ¿Qué había allí?

JMM: ¡Po era jable!

MT: Jable.

JMM: Jable. Lo que había antes.

JC: Y... Antes de llegar al volc / Sí, bueno... En ese camino del jable, cuando, al salir de Soo, ¿usted recuerda algún aljibe, o un punto, bebedero...?

JMM: Sí, aljibe, sí. Teníamos aljibe. Había un aljibe, sí.

MT: ¿Allí en El Jable?

JMM: En El Jable.

MT: En el mismo Jable.

JMM: Claro.

JC: Y que usaban ¿todos que pasaban por allí o...?

JMM: Pues to el mundo... [NSO] cuando llovía es cuando cogían agua. Y todo el mundo íbamos a beber allí ¿sabes? Porque era de... casi del pueblo.

Hija: Hola.

JC: ¡Buenos días!

Hija: ¿Qué tal?

JC: Estamos aquí, entrevistando a... al maestro [risa]...

Hija: Sí: ¿en qué cadena sale?

JC: No, no es para la tele. Es para un trabajo de etnografía que estamos haciendo...

Hija: Ahhh...

JC: ...de recuperación del camino de Soo a la Villa de Teguise.

Hija: Ah vale vale. No porque, le han hecho un reportaje [NSO] y yo aquí, buscando buscando... y no... y no lo veo, porque...

MT: Le puedo pedir a este hombre, si quiere, se lo pido yo y yo lo llamo. Este chico que tiene un programa de "La Pata" o "La Cepa", algo de "La Cepa" es. Programa de "La Cepa". [Sigue el mismo tema: 09:57 – 10:30 – La hija se va]

MT: Otra preguntita. Si quieras...

JC: Sí sí sí sí sigue.

MT: ¿Qué cultivaban en las parcelas al lado del camino, a ambos lados del camino?

JMM: Pueeee... se sembraba.

MT: Se sembraba.

JMM: Se sembraba centeno. Trigo, cebada. Y después [NSO] que se plantaban. Se plantaba batata, y sandía, y to... tomate, calabaza...

MT: ¿A los lados del camino?

JMM: A los lados del camino.

MT: Y allí entre el camino, ¿habían pie... piedras que delimitaban el camino?

JMM: No no no no no. En ese de La Villa no habían piedras. En el camino.

MT: Y ¿quién... ¿quién arreglaba el camino? ¿Quién arreglaba el camino?

JMM: Eso no... No lo arreglaba nadie.

JC: Pero... ¿se veía bien? Porque... siempre se iba por...

JMM: Sí, se veía, sí. No: cuando había mucho viento, que borraba aquella... allanaba todo, entonces no se veía muy claro el camino. Pero cuando no había viento, sí. El camino está señalado ya de tantos años y tantos años.

MT: Tantos años.

JMM: Pues... como no había carretera ni había na, sino el camino. [JC: m]

MT: Y ¿El ganado? ¿Ganado también había?

JMM: El ganado pasteaba por todo.

MT: Y ¿dónde estaba planta'o no...?

JMM: No no, donde estaba plantado no. Había esos manchones pa darle de comer a las cabras. Porque después tenía cada uno sus tierras pa... reservadas pa... de pasto pa... pal gana'o.

MT: m.

JMM: Porque claro, él que no tenía, él que no tenía tierra d'esa, no podía pastar ya en lo ajeno.

MT: Claro. [JC: No] Cuando acababa la siembra se metían el gana'o por allí...

JMM: Claro.

MT: Se metían...

JMM: Cuando se arrancaba todo, pues dejaban pasar ya.

JC: ¿Y usted tenía gana'o?

JMM: Sí tenía unas cabritas: no muchas. Porque, como era pa tanta familia, uno se dedicaba a las cabras, otro a... otro a la mar, otro a... [Se ríe] otro... otra a plantar... si había que plantar batata, sandía, de todo.

MT: m.

JC: ¿Cuántos hermanos eran?

JM: Éramos 7.

JC: ¿7 varones o 7 en total?

JMM: No: 5 varones y 2 hembras.

JC: Ok.

MT: ¿7? [JMM: NSO]

JC: 7 hermanos eran.

MT: ¿Conoce la zona que va del camino p'arriba, sube las laderas pa La Villa?

JMM: Mm.

MT: Hay unas laderas allí.

JMM: Sí. Hay quien su... Hay quien subía pa la cuesta. Por la montaña p'arriba. Y otros salían... Antes subíamos... por El Majuelo.

MT: El Majuelo.

JMM: El Camino del Majuelo, que le decían. Cuando subía... cuando se moría una persona, pues subíamos por allí con los cuerpos al hombro. A La Villa.

MT: ¿Utilizaban los dos pa subir? ¿El Majuelo y el otro?

JMM: ¡Sí! No el otro no podía ir... no podía ir con el cuerpo, cuando moría la persona. Porque eso era caminando la montaña p'arriba.

MT: Claro.

JMM: No, aquello...

MT: Y allí hay unos muros allí: ¿qué se en la ladera aquella?

JMM: ¡No! Eso no se plantaba. Yo no recuerdo de ver plantado nada allí.

MT: No se... hay como... unas gavias allí...

JMM: Sí: allá antiguamente se hicieron unas... unas paredes e hicieron como gavias, pero yo eso no lo vi plantado nunca.

MT: Y ¿ustedes le dicen "gavias" a aquello, a los los los...

JMM: Gavias.

MT: ...las terrazas aquellas.

JMM: Se le decía "gavias".

MT: ¿Gavias?

JMM: Sí.

MT: ... m... ¿Y paredones también?

JMM: Y pare'ones.

MT: Pare'ones... Y... ¿con qué herramientas utilizaban para... para la agricultura? ¿Qué herramientas...

JMM: Pues según... pa arar, teníamos el ara'o.

MT: El ara'o.

JMM: Había que usar un ara'o. Pa ahoyar, una pala. Y pa... pa rastrillar, una lata... [MT: ¿Una lata?] Una rastrilla.

MT: Ah, la rastrilla.

JMM: Y pa... Pa matar la hierba.

MT: Pa matar la hierba.

JMM: Y de todo. Y después para... para la era, para subir... cuando había que trillar y aquello, pues, teníamos los horquetones, aquello pa aventar, la zaranda pa zarandiar...

JC: ¿cómo era? ¿Los horquetones?

JMM: Sí.

JC: ¿Cómo... cómo...?

JMM: El horquetón de 4 ganchos.

JC: Ah, vale vale vale.

JMM: Y después la horqueta tenía dos ganchos. El horquetón tenía 4.

MT: ¿Para para?

JMM: Para trillar.

MT: Ah, pa trillar ¿Los animales, no?

JMM: Sí. [JC: m]

MT: Pa... metían los animales allí. Eh...

JC: Y ¿para ahoyar? A veces había que bajar mucho ¿no?

JMM: Había que bajar la altura de uno.

JC: Y ¿se le buscaba la madre, [00:15:00] siempre entonces?

JMM: Había que buscarla en el fondo... Eso era antes. Porque después, más tarde, la gente se dió cuenta de que eso era un atraso. Buscar a la madre. Ya la gente te lo va a dejar a... a media pala ¿sabes? [JC: m] Y... y... Pero ¿antes? ¡A cabo pala! Hasta no dar con la madre, hacer una... un hoyo: te enterrabas tú y sacando tierra hasta dar con la madre. Esto no era... [NSO: ¿eran las comodidades?] que había antes para eso.

JC: m. Y era la única forma de hacerlo...

MT: Y dentro...

JMM: Hasta el istiercola'o a la madre ¿Cuándo llega esta planta abajo? La gente después se fue dando cuenta qu'eso era un atraso. Que había que... que dejarla a media pala. [JC: m] Si no llegaba la planta al... al istierco. Porque había que echarle istierco.

MT: ¿Habían unas zonas del Jable más más... [NSO] que otras?

JMM: Sí sí sí.

MT: Con más jable.

JMM: Claro.

MT: ¿y cómo le llamaban a las tierras esas?... Las que tenían un espesor muy alto de jable...

JMM: No, to igual.

MT: Da igual.

JMM: Sí. Unas hondas y otras más...

MT: ¿Hondas?

JMM: Claro. Las tierras hondas es la que tenía mucho... pa llegar a la madre.

MT: Hondas, las que tenían...

JMM: Claro. De las que había...

MT: Las otras ¿cómo le llaman?

JMM: Pues tierras pela'as.

JC: Peladas.

MT: Pela'as. Las que tenían poquito...

JMM: Ya porque... po tenían poco de jable.

JC: Claro, pero una tierra muy pelada tampoco servía, ¿no?

JMM: [Se ríe] No: servía poco. No era...

MT: ¿Qué cultivos se plantaban en una y en otra?

JMM: Se plantaba de todo.

MT: ¿Todo?

JMM: ¡Hombre! En las que tenían más jable, se plantaba más, porque en la pela'a, no podías plantar más que batata... es lo único que podías plantar. Porque pa sandía, tenía que tener más fondo.

JC: Claro.

MT: Y ¿del volcán? De la zona aquella del camino del volcán... que corre... corre la lava p'abajo, ¿de allí se sacaba piedra?

JMM: No no.

MT: ¿No?

JMM: Yo no vi nunca sacar. Sacar piedra de aquí...

MT: m.

JMM: [NSO]

JC: A lo mejor, quizá un poco después sí se sacó algo...

JMM: Yo no creo [NSO] donde se sacaría cuando se hizo la carretera de La Villa pa La Caleta. ¿Sabes? Se hizo una carretera.

JC: Sí.

JMM: A lo mejor sacaron piedra allí... para la carretera. Pero...

MT: No se acuerda... y la... Y ¿El ganado lo tenía suelto o lo tenía en corrales?

JMM: No, lo teníamos suelto y pues... después lo cerramos a la noche.

MT: Lo cerraban.

JMM: Lo cerramos.

MT: Y ¿los corrales? En el mismo Jable no había allí corrales...

JMM: No no. Muy pocos. Los que tenían los cortijos grandes, sí que tenían los corrales así, porque tenían mucho ganado.

MT: ¿Qué cortijos... ¿cómo se llamaban los cortijos esos?

JMM: Los cortijos de Las Laderas. Le decían los cortijos de... de Las Laderas. Que allí había muchos cortijos. Después estaba... Pepe Bet... Pepe Betancur, estaba Domingo Arrocha y... alguno más. Habían allí, que tenían...

MT: ¿Pa Las Laderas o pal Jable? P'allá pa... la montaña.

JMM: Pegado a la montaña tenían ellos los corrales. Y después... el ganado ya iban pal Jable.

JC: Las Laderas... estamos hablando de...

JMM: De La Caleta de Famara a La Villa.

JC: ... a La Villa.

JMM: Sí: pal lado aquel. Eso eran Las Laderas.

MT: ¿Conoce una peña que le dicen “La Peña Las Cucharas”? En El Jable.

JMM: La Peña las Cucharas, no. *[La hija sale otra vez a la calle: pregunta si necesitamos algo. JC le contesta que no]*

MT: ¿No?

JMM: La Peña las Cucharas, no.

MT: ¿La Peña Umar?

JMM: La Peña Umar, sí.

MT: ¿Dónde está esa peña?

JMM: Eso estaba en el camino de La Villa.

MT: En el camino.

JMM: Al lado del camino La Villa, que va de Soo a La Villa.

MT: ¿Sabe por qué se llama así, por qué...?

JMM: Porque había una peña allí, sola.

MT: ¿Sola?

JMM: ¿Sabes? Y le decían la Peña Umar. Pero yo no sé... por qué le pusieron el nombre ese.

MT: La Peña las Cucharas, ¿no?

JMM: No: después había el “Camino de las Cucharas”.

JC: Ah...

MT y JC: Camino de las Cucharas...

JMM: Camino de las Cucharas.

MT: ¿Por qué cucharas?

JMM: Pues no sé... si era porque tiraban las... las cáscaras de lapa cuando... cuando venían de la mar, las cáscaras de lapa, si las tiraban al lado del camino, y después le pusieron el “Camino de las Cucharas”.

MT: Por... las lapas las utilizaban para algo... para...

JMM: Sí: íbamos a coger lapas a la... a la mar.

MT: ¿Como una cuchara?

JMM: ¡Coño! Las lapas, ¿no sabes qué cuchara tiene?

JC: La cuchara lapa. Mm.

JMM: Claro *[Se ríe]*. Aquello pues... aquello se tiraba después al lado del camino. Y por eso le pusieron... “El Camino Las Cucharas”. El “Camino Bajamar”. El camino Bajamar, que iba pa... pal puerto Las Caletas... La caleta...

MT: Por detrás de Soo...

JMM: Sí. Cuando íbamos pa... pa La Caleta La Villa, hay un camino que le decían “El Camino bajamar”. Que por allí íbamos con... con el ganado pa... pa darle agua en el pozo.

MT: ¿Había un pozo allí?

JMM: El pozo está... aquí, antes de llegar a La Caleta... La caleta...

MT: ¿Caleta Caballo...?

JMM: No. Caleta La Villa.

MT: Ah, Caleta La Villa. *[00:20:00]*

JMM: Al lado la entrada mismo, hay un pozo.

MT: ¿San Juan?

JMM: No, San Juan no. La playa San Juan, no. La playa de...

MT: Ah... El pozo, vale vale. Sí sí sí.

JC: ¿Tú lo ubicas?

JMM: Sí.

MT: ¿Ha visto usted garabatos en las piedras o algo? Garabatos...

JMM: No no no.

MT: Tesorillo de Soo... Dicen que hubo un tesorillo...

JMM: No. Yo no eso...

MT: Eso no...

JMM: Yo no he visto eso

MT: Ya no eso... eh... ¿Se acuerda de saber algo sobre la antigua Villa de Teguise?

JMM: La antigua Villa de Teguise...

MT: ¿Había un antiguo pueblo allí? De los antiguos canarios o...

JMM: No. La Villa de Teguise fue la capital de la isla de Lanzarote. Fue la primera capital.

MT: La antigua capital de Lanzarote fue La Villa.

JMM: Claro: La Villa. Fue la primera. Que tiene más conventos que Arrecife.

JC: Sí.

JMM: Bueno, allí si hay muchos conventos: porque fue la primera capital.

JC: [NSO] Y ¿usted recuerda a lo mejor ir a alguna misa a San Rafael, o...?

JMM: A San Rafael no llegué a ir nunca.

JC: ¿No?

JMM: San Rafael, que está arriba en la montaña [sonríe].

JC: Exacto.

MT: ¿No llegó a ir arriba?

JMM: No, arriba no llegué a ir. Nunca.

JC: No le... no no... Y cuando se llevaba algún... algún fina'o, alguna... alguna persona...

MT: Un muerto.

JC: Un muerto...

MT: Los muertos cuando llegaban arriba...

JC: ¿Cómo se... ¿Se llevaba así a hombro?

JMM: Sí sí.

JC: Con ¿cuántos hombres hacían falta para llevarlo?

JMM: 4 por lo pronto. Y después, nos íbamos relevando.

JC: Se iban relevando... turnando...

JMM: [NSO] pero en realidad eran 4.

JC: Y... ¿había un sitio concreto donde descansaban, donde paraban...?

JMM: A lo largo del camino, no.

JC: ¿Todo recto pa...?

JMM: No se descansaba... hasta llegar a La Villa.

JC: Y allí al llegar a La Villa, eh... ¿llegaba el cura, o... o...?

JMM: Había una casa... Le decían la casa de Don Antonio. Allí se ponía el cuerpo, y después allí venía el cura [NSO: ¿el señor Pancho?] y después de allí, lo llevamos al cementerio.

JC: Se velaba allí... se velaba allí hasta el día...

JMM: Sí, no. Allí ya la familia no, porque la familia ya... en Soo... pues ya salía el cuerpo ya...

“¡Adiós amigo!” [Sonríe]

JC: Ah sí ¿no se quedaban...?

JMM: No no. Ellos p'allá no... no iban. Se quedaban en la casa.

MT: Y ¿cuentos del jable, cuentos antiguos, de los... de los viejos de antes? ¿Cuentos viejos?

JMM: ¡Bueno!

MT: ...que conozca usted...

JMM: Cuentos viejos. Si me pongo a contar cuentos viejos...

MT: ¡Cuente cuente!

JC: ¡Cuente!

JMM: Ya no se acuerda uno...

MT: ¿Usted recuerda alguno?

JMM: Pues yo qué te digo ya... los cuentos viejos de antes... ya de eso ni me acuerdo ya.

JC: Y de la... de la burra blanca de Soo... ¿Qué pasa...? ¿Ha escuchado hablar usted?

JMM: [Se ríe] La burra blanca... Una que... Una que se vestía de noche... una que se vestía de blanco y salía por ay, por la calle. Le decían la "burra blanca". Esa la conocen ya... y esa no tiene tanto tiempo como yo. Murió en Canaria.

JC: ¿Sí?

JMM: Sí.

JC: Pero...

JMM: Se marchó para... se marcharon pa Las Palmas y ya murió.

JC: Y... Y entonces ¿se sabía... se sabía quién era o...?

JMM: ¡Claro! [JC: Aunque fuera disfrazada...] ¡Si esa era una vecina de allí! Una de [NSO]. Lo que pasa que... [NSO] y salía por ay vestida de blanco y: "¡Allí va la burra blanca!" [M se ríe]

JC: Pero... ¿Iba en una burra o... le llamaban la burra?

JMM: ¡Qué no, hombre! Ella siempre iba caminando.

JC: Y ¿algunas historias de brujas y... [J se ríe] cosas así no ha escuchado?

JMM: No eso no. De brujería, no.

JC: Que le decían de pequeño...

JMM: De brujería no. Yo no he vivido eso nunca. De brujería. Dicen que había... que había brujas, pero yo... Yo eso no lo vi.

MT: Y había... / Allí dicen que había un pueblo o algo ¿conoce si había un pueblo en El Jable enterra'o?

JMM: No... un pueblo, no.

MT: Algún pueblo...

JMM: No.

MT: ¿No? ¿Conoce Fiquiníneo, Fiquíneo? ¿Dónde está eso?

JMM: Eso no está por la parte de Soo.

MT: ¿No le suena Fiquiníneo? ¿No? [Silencio 4 seg. – M coge la hoja de toponimia]

JC: Los nombres...

MT: Aquí conoce... Aquí tengo... varios nombres ¿La ermita de San Juan?

JMM: Esa sí está... a la entrada el pueblo.

JC: Esa sí.

JMM: Esa está a la entrada el pueblo.

MT: ¿La Vega de Soo?

JMM: ¿La...?

MM

MT: Vega de Soo.

JMM: La Vega de Soo: to'os la'os.

MT: El llano aquel.

JMM: Claro.

MT: ¿La lom / Lomo de la Majada?... ¿Le suena?

JMM: ¿Lomo de la Majada?

MT: Sí. [Silencio 5 seg.] ¿La cuesta de Soo? ¿Dónde es la Cuesta de Soo?

JMM: ... [Se ríe] Allí tienes tú nombres...

MT: Tengo un montón de nombres. [00:25:00]

JMM: ...y no los conozco.

MT: Que que... Allí to... todos... todas las peñitas, to'os los sitios tenían sus nombres ¿no? Allí en El Jable.

JMM: Sí... Allí ya... la mayoría tenía sus nombres.

MT: ¿Cómo le dirían? ¿Cómo le decían? "Hoya... hoyo la... / Las Manchas" mismo.

JMM: La Hoya las Manchas... que le decían Las Manchas... Las tierras de... del camino La Villa, las tierras del camino del Puerto... las que... e... las tierras que estaban cerca de los caminos. No tenía los nombres d'esos...

MT: To'os los nombres / to'as las tierras tenían sus nombres.

JMM: Sí, sus nombres.

MT: Y...

JC: ¿Le puedo sacar una foto caballero? Mientras...

JMM: Sí, mujer [se ríe].

MT: ¿Qué le iba a decir? De... de la... de los cereales que plantaban allí, ¿qué eran? Trigo, cebada...

JMM: Centeno...

MT: ¿Centeno llegó a plantar usted?

JMM: ¡Sí! El centeno lo planta'amos pa... pa sacar pasto pa abrigar las tierras.

MT: Para bardar.

JMM: Pa bardar. Cortábamos el centeno, y entonces con aquello abrigábamos las... las tierras, porque cuando venían los vientos esos tan... tan fuertes llevaban la cosecha.

MT: Se llevaban la cosecha. Mm. ¿Tienes alguna otra preguntita?

JC: ¿De qué barrio de Soo... Usted dónde... ¿De qué parte de Soo procede?

JMM: Le llamaban [NSO] Juan del Hierro. Le decían... Es que el pueblo tenía... 3 nombres: Juan del Hierro, La Aldea y Barrio Verde. Bueno, y los Llanos de La Marea. 4 nombres tenía el pueblo.

MT: 4 nombres.

JMM: Nosotros vivíamos en Juan del Hierro. Que es el primero, entrando de La Caleta pa...

JC: Entrando de La Caleta...

JMM: De La Caleta pa Soo. El primer barrio...

JC: Vale.

JMM: ...era Juan del Hierro.

MT: ¿Llegó a... a... a utilizar la barrilla?... Barrilla...

JMM: Eso lo usaba la... la gente que usaba la... la ropa.

MT: Pa lavar la ropa.

JMM: Sí. Porque antes, venían a Arrecife, a las casas grandes esas, y le daban la ropa pa... pa lavarla. Y entonces usaban... quemaban barrilla pa... pa hacer la lejía, ¿sabes? Y... era la que más le hacía... hacía la...

MT: ¿Su mujer la llegó a utilizar? Su mujer...

JMM: También la usaron... la usamos yo chico...

MT: La usó... ¿Y el cosco?

JMM: Sí, el cosco. El cosco, no. La barrilla, sí.

MT: ¿El cosco, no llegó a utilizarlo?

JMM: No. El cosco no. El cosco se cogía pa... echárselo a los camellos... pa los camellos.

JC: Ahhh...

MT: Pa los camellos. Y ¿se lo comían?

JMM: ¡Sí! Y la barrila.

MT: ¿Y la gamona esa?

JMM: También.

MT: La gamona ¿para qué servía?

JMM: También pa echársela a los camellos.

MT: Pa echársela. Y ¿pa bardar y eso?

JMM: No.

MT: ¿No?

JMM: Pa bardar no valía.

MT: ¿Las higuerillas?

JMM: Tam / eso tampoco.

MT: Tampoco...

JC: ¿Con qué se bardaba?

JMM: Pa bardar, se bardaba con la aulaga y... el pasto. Que sacamos de... del centeno. Pero la mayoría de aulagas.

JC: La aulaga era la que más.

JMM: Claro. Yo [NSO] pa hacer los bardos.

MT: Y ¿usted subió pa Soo estos... estos días, esta...?

JMM: No, ya ya...

MT: ¿No sube?

JMM: Yo en Soo yo ya... por lo menos 40 años que no voy.

MT: ¿No va p'arriba hace 40 años?

JMM: No que... entre que toda la gente se murió allí, allí no hay familia... No...

MT: No conoce...

JMM: ...no voy al pueblo. La finca que tenía, pues la vendí to'a. Tenía 3 casas: pues las vendí también.

MT: Lo vendió todo...

JMM: Y me he venido p'aquí p'abajo.

MT: Aquí se da los paseos por el charco, por aquí...

JMM: Uy, ¡qué va! Me queda cerca dar... unos paseítos por el charco...

JC: Hombre, la verdad es que aquí se puede dar paseos bonitos.

JMM: No, ¡sí! Aquí se está bien.

JC: Y ha visto... en los años que usted ha estado yendo a Soo, viviendo allí ¿ha visto algún cambio? ¿Cómo vivía la gente?

JMM: ¡No! Allá... está distinto. A antes. ¡Sí hombre! Antes se vivía muy malamente. Pero na, ya hoy no. Ya hoy tienen las comodidades como en la capital.

JC: mm. Sí.

JMM: Sí. Porque antes... Antes, para el pueblo, tenía un corral. Ya hoy tienen su... sus cuartos de baño... sus cuartos de baño. Sí, ya hoy no hombre. Ya hoy se vive [NSO: ¿honradamente?]. Pero antes, te duchabas... de semana en semana. Con un balde de agua.

JC: Pa todos ¿no?

JMM: Claro [NSO]. Es que no había. Antes había mucha miseria. Mucha miseria.

MT: ¿Qué recuerda del Jable, de Soo, de sus recuerdos? Lo más bonito de sus recuerdos, recuerdos que tiene usted...

JMM: [Se ríe] Bonitos recuerdos del jable: muy pocos [se ríe].

MT: Trabajo, trabajo...

JMM: Trabajos y trabajos. Porque [NSO]

MT: Esa también es la experiencia, ¿no? Eso también tenía sus buenos momentos...

JMM: Sí. Sí...

MT: ...me imagino ¿no?

JMM: Pal que no lo pasaba, sí. Pero los que pasaron trabajo [00:30:00] ¡Coño! ¡Qué carajo!

JC: Y usted tuvo que salir entonces de la isla a trabajar fuera... los años malos?

JMM: ¡Sí! Los años malos, sí.

JC: ¿Dónde f / dónde estuvo?

JMM: Estuve en La Palma. Estuve en Tenerife. Y te digo, tengo en Tenerife... al menos 7 sobrinos. Porque mi hermano se fue p'allá y se quedó p'allá, y tuvo 9 hijos. Pues... han muertos, tiene 7 sobrinos.

JC: 7...

JMM: Tengo allí en Tenerife.

JC: En Tenerife.

JMM: Y ¡Me llaman! De cuando en cuando me llaman.

JC: ¡Qué bueno!

JMM: Pues estuve en Tenerife. Estuve algún tiempo. Y después estuve también... [¿embarcando / marcando?]... sandía y calabaza pa Tenerife...

MT: También las plantaban en El Jable allí.

JMM: Sí, sí. Batata y todo. Marcaban también.

MT: ¿Qué plantaban en El Jable? Batata, calabaza...

JMM: De todo.

MT: De todo.

JMM: De todo plantaban...

MT: ...Sandía...

JMM: Lo único que no plantaban eran las parras porque en el jable no se podían plantar.

JC: No.

MT: ¿No se daba?

JMM: Porque había que abrigarlas, y en El Jable no había... no había paredes...

MT: No mucho. Y ¿aprovechaban que corriera ese jable pa...

JMM: Claro.

MT: Pa surcar por ejemplo. ¿Cómo asurcaban?

JMM: Surcamos... cuando queríamos que la... que la tierra cogiera el jable, surcamos en contra del tiempo.

JC: Claro.

MT: Para que se quedará.

JMM: Porque eso era... entrando el jable, le hacíamos... que le decían bar... los barbechos.

MT: ¿Barbecho? ¿Qué quiere decir?

JMM: Eso era... para barbechar la tierra, había que dejar... hacer un surco p'aquí y otro p'allí. Pa después que el jable pueda juntarse allí. ¿Sabes? Y después... pa... había que usar la... la aquello... Ha... hacíamos el arado...

MT: Si quería que el jable se saliera un poco, surcaban...

JC: En el sentido del...

JMM: Al... al contrario.

MT: ¿Al contrario?

JMM: Claro. Primero, *[hace gestos para indicar el sentido de los surcos]* se... se surcaba así, pa que la tierra se vaya quedando allí. Y la tierra se cruzaba pa revolver toda la tierra, pa ir mezclando todo.

JC: Claro.

MT: Y eso se llama ¿barbechar?...

JMM: Barbechar y...

MT: Barbechar. Y ¿qué cultivaban allí en el barbechado este? ¿Cereales?

JMM: Pues allí se plantaba... allí se plantaba batata, sandía... de to'o.

MT: De to'o.

JMM: Porque las tierras había que aguardarlas... de un año a otro. Cerradas pa poderlas plantar. Un año tenía que estarlas... preparando, no dejar ninguna hierba ni nada allí, pa que estuvieran cerra / ...

MT: Limpias.

JMM: Pa que estuvieran limpias. Pa cuando tocaba plantar. *[Al perro]* ¡Larica! ¡Ven aquí! *[JC se ríe]* Claro, es que sale... desde que sale la niña... *[JC: Sí]* se vuelve loca *[se ríe]*.

JC: Sí, se desespera...

JMM: ¡Buh! Como salga ya está.

JC: Y ¿había otra manera de hacer los surcos...? Cuan... Después de sembrar, ¿cómo se hacían los surcos?

JMM: No, después ya no... Se... se... se araba menu'o.

JC: Eso.

JMM: Arar menu'o pa ir tapando. Pa ir tapando la tierra.

JC: Pa ir tapando las...

JMM: Las semillas.

JC: Las semillas ¿no?

JMM: Pues se sembraba, y después había que arar menu'o, porque... El centeno era distinto. El centeno, se barbechaba y se esmeraba... por encima.

JC: Ahhh...

JMM: Sí, y el trigo y la cebada, había que dar... primero... sembraba e... la semilla y después ya más a'lante taparla... tapando la semilla.

MT: ¿La tapaban ustedes o la...?

JMM: ¡Pues claro! Al arar la tierra, iba cayendo y se iba tapando todas las semillas.

MT: Cuando hacían el surco.

JMM: Con el surco.

MT: Y después el centeno ¿cómo era?

JMM: Igual.

MT: ¿Igual?

JMM: Bueno, el centeno, no. El centeno era... era... el barbecho. Hacíamos los surcos, y después se sembraba sobre los surcos. Eso ni se tapaba.

MT: Eso lo tapaba el viento.

JC: Ahh...

JMM: Eso lo tapaba el viento.

JC: El centeno era otra técnica.

JMM: Claro.

JC: Y usted ¿a qué edad empezó así a trabajar la tierra? ¿Recuerda? Con...

JMM: De edad de 10 años. De edad de 10 años, me pusieron con una hermana mía que se casó. Porque antes, las madres ayudaban cuan... se casaba una hija, pa ayudarla, se adelantaba. Y a mí me pusieron con ella: estuve 3 años. Hasta que ya... dije: "No. Yo no aguento más". ¡Trabajaba como un petu'o! Ahoyando, arando. ¡Miren!...

JC: Y eso era para la... para el marido de la hermana.

JMM: ¡Claro! Para ellos. [JC: m] Después querían dejarme como... como heredero. Dije: "¡No! A mí no me cogen ustedes". Que se pusieron ricos.

JC: ¿Sí?

JMM: Gracias a Dios. Se pusieron ricos. Se pusieron ricos, sí.

JC: Pero usted después ¿tuvo tierra en propiedad o iba de... a trabajar...?

JMM: Todo: tuve tierra en propiedad y tierra de media.

JC: Okey.

JMM: Pero ya entonces ya... Porque... es que yo estuve 7 años en el cuartel. Cuando la guerra.

JC: Claro, le tocó... [JMM se ríe]

JMM: Estuve entre en... [JC: ¿7 años?] en el 37 y salí en el 44. [00:35:00]

JC: ¿Dónde estuvo?

JMM: To'a la guerra. To'a la península.

JC: Toda.

JMM: Escape po' gracias a Dios.

JC: Sí ¿no? [Silencio 3 seg.]

JMM: Pero no tenía otra que ir... y... pues... eso es lo que hay.

JC: Pues sí. Una vida de trabajo.

JMM: ¡Joh! [Silencio 3 seg.]

MT: El campo ¿no lo echa de menos?

JMM: No... No me quedan ganas, no.

MT: No le quedan [risas]...

JMM: Pero... la gente... si... el campo... da mucho trabajo. Pero también da de comer. Y la comida procede del campo. Lo que pasa que la gente joven, ya el campo no lo quiere. [JC: m] Pues... y del campo sale todo. Porque la comida no viene del aire. Hay que... hay que plantarla y hay que sacarla de la tierra.

JC: Y cuando usted estuvo en La Palma o en Tenerife, viniendo del Jable, eso ¿no... le sorprendió mucho ver tanta... cómo crecían las cosas...

JMM: Hombre, era distinto.

JC: Eso tiene que ser una experiencia...

JMM: Distinta una cosa de la otra. Porque allí... [se ríe] Allá tenías plataneras, tenías [NSO], tenías arboledas y aquello y esto no había [NSO] no había más que aulagas. Una cosa distinta de la otra.

JC: Se sorprendería, ¿no? Cuando llegó allí...

JMM: ¡Hombre! Aquello parecía... un paraíso. Al lado... al lado de Lanzarote [se ríe].

JC: Y ¿en qué años... en qué años... ¿qué años eran esos que se tuvieron que ir?

JMM: Esos fueron... en los 7. El 47.

JC: El 47. La post-guerra.

JMM: Claro. Y el 37. Todos esos años. Todos los 7 eran años malos.

JC: Ahhh...

JMM: Es que me acuerdo que el cu... en el 44 y el 45 fueron los años más malos en Lanzarote. Pero después vino el 46: fue el año más bueno. Se hicieron montones de... ¡de todo! De todo. Se criaba hasta sobre las piedras se criaba la sementera. De lo que llovió. Porque había años que no llovía nada. Y después había años que llovía... [NSO: ¿quién sabe?] Pero claro: dicen que un año ruin se comía 7 buenos. [Se ríe]

JC: Claro.

JMM: Dicen que había 7 vacas... y una flaca se comió las 7 [risas].

JC: 7 vacas. La flaca se comió las 7. [silencio 4 seg.] Pues sí, y creo que... no sé...

MT: ¿Tiene algo m...

JMM: Yo no...

JC: Algo que nos quiera contar...

MT: ...del Jable, de Soo, de su vida...?

JMM: Se los dije ya: los trabajos que yo pasé....

MT: Los trabajos...

JMM: Pa criar los hijos, y aquello. Y gracias a Dios, pues los saque...

MT: Han salido adelante...

JMM: Los saque to'os adelante. Y nos tocó [NSO].

JC: Y ¿la labor de su mujer? ¿Cuál era? En ese... en esta...

JMM: En El Jable...

JC: Ella también...

JMM: Trabajaba... En El Jable, trabajaba como un hombre, ahoyaba como un hombre. Pa tras y pa'lante. Sí señor. Ella nunca fue paga en ningún sitio. Sino... salíamos [NSO] a vender. Pues ya cogíamos... pues salíamos... cargamos el camello de batatas y nos íbamos pal pueblo de Haría, pa Guatiza, Mala... y todos los sitios.

JC: Pa tol norte.

JMM: Tol norte. [NSO] ... y diendo unos días mal y otro día bien. Pues así se puede intentar hasta que Dios quiera.

JC: Mire, y... ¿Sabe la... cuando va uno subiendo... hacia... antes de llegar a Teguise, que hay unas caleras grandes, unos hornos de cal allí... ¿Usted recuerda si la gente iba a buscar cal por allí, o...?

JMM: No. [NSO] las caleras. La cal, sí la hacían allí. Y era pa las obras.

JC: Pa las obras.

JMM: Sí.

JC: ¿Obras grandes?

JMM: Obras grandes, claro.

JC: Vale.

JMM: La marea, de aquí de Arrecife se hizo con la cal... con la cal de La Villa. Era Leandro... Leandro aquel... tenía las caleras. Rafael Robaina... Había uno cuantos que tenían las... tenían caleras.

JC: Había mu / había unas cuantas ¿No?

JMM: Sí, había unas cuantas caleras.

JC: Pero gente así que cuando necesitaban cal para... la casa, para encalar o para lo que sea...

JMM: No, sí se compraba la piedra.

JC: Se compraba la piedra.

JMM: Se compraba la piedra. Después la... [00:40:00] la regabas y hacías... la hacías cal.

MT: ¿Quemó usted cal allí?

JMM: No, yo no.

MT: [NSO]

JMM: No. [Silencio 4 seg.]

MT: No sé si tienes más...

JC: No, de momento no... [silencio 4 seg.]

MT: mmm... yo tampoco [se ríe].

JMM: Pues...

MT: No sé si hay otra preguntita... por allí, que hacer, pero...

JC: Déjame los nombres de los sitios... [M le pasa un documento a JC] Los nom / no, la otra hoja... Esa. A ver... ¿Nunca ha escuchado hablar de un sitio que se llamaba "El revolcadero de las Brujas"?

JMM: No... Antes había un sitio que le llamaban "la Hoya del Revolcadero".

JC: La jo... "la Hoya del Revolcadero"

JMM: Revolcadero. Pero debe ser...

JC: Claro, puede ser por animales, o...

JMM: Deber ser porque era allí...

JC: "Vega del Revolcadero" aquí tengo también.

JMM: Sí.

JC: Okey. [JC busca en el documento algún topónimo] Y... Y usted ¿se a / ¿sabe el barranco... cuando uno va subiendo, antes de llegar a La Villa, va subiendo, y a la izquierda... hay un barranco así. Grande. Bueno, que parece cuando uno está cerca...

JMM: Sí.

JC: ¿Cómo se llamaría este barranco? ¿Usted sabe?

JMM: Ese le decían el Barranco del Majuelo.

JC: ¿Ese era El Majuelo? [MT: No]

JMM: Claro.

JC: No...

MT: Uno más p'aquí cerquita. Donde están Las Laderas más pa... más pa Famara ¿ese es El Majuelo?

JMM: El Majuelo es él que veíamos cuando subíamos con los cuerpos.

MT: Y el otro... [JC – NSO] cuando cogían el otro ¿no había un barranquillo allí? Cuando subían por el otro sitio...

JMM: Pues... el otro no me acuerdo. Cómo lo llamaban. [Silencio 6 seg.] Estaba al lado el que le decían "El Barranco la Seba".

JC: "Barranco La Seba" ... ¿Ese dónde estaría?
JMM: Ese está... por la parte de Soo, me parece.
JC: Por la parte pa... más p'abajo.
JMM: Sí. Bueno, esto ya uno no se acuerda de... de estos nombres.
JC: Y ¿había sitios donde a lo mejor uno... en El Jable, de uno, pues cuando ahoyaba o... cuando quitaba el jable suelto, después llegaba a un jable más duro?
JMM: ¡Sí!
JC: Que era como blanquito. No era la ma / no era tierra...
JMM: No no no: había sitios que el piso era duro.
JC: Y allí ¿qué se hacía?
JMM: Pues nada. Allí no podías hacer nada.
JC: No... ¿verdad?
JMM: Claro. Porque llegar a... a la tierra con aquel piso duro... [da golpes al suelo con su bastón]
JC: No...
JMM: Por allí no podías hacer nada.
MT: Criar papas crías.
JMM: No, papas crías... [risas]
MT: ¿Cogían, no? ¿Cogían papas crías?
JMM: Sí se cogían. Se cogía, sí. Cuando llovía, se cogía muchas papas crías.
JC: Y eso ¿qué? ¿Se vendía muy... se vendía muy caro o...?
JMM: ¿Papas crías?
JC: m.
JMM: Pues yo nunca llegue... llegue a venderlas. Que no creo que era muy caro.
JC: ¿No?
JMM: Creo que no.
JC: Pero ¿se las comían ustedes entonces, se las...?
JMM: ¡Sí! Las... se asaban. Le poníamos sal y era como...
JC: Y estaban ricas...
JMM: Las papas crías, que le decían [se ríe].
JC: Y ¿tenía mucho sabor, no?
JMM: Sí, tenía... [silencio 3 seg.]
JC: Pues nada... Juan.
JMM: Pues nada...
MT: Muchas gracias.
JC: Gracias, sí.
JMM: No. Pues gracias a ustedes [Se ríe].
MT: Gracias a usted.
JC: No no, es... la... Gracias a usted. Que... gracias por compartir el conocimiento.
JMM: De nada hombre.
Hija: Les gustó lo que dijo él ¿les gustó?
JC: Claro que sí [La hija se ríe]. Claro.
JMM: Ay ay ay...
Hija: Mira ¿Quieren algún vasito de refresco, un cortado o algo?
MT: No, gracias.

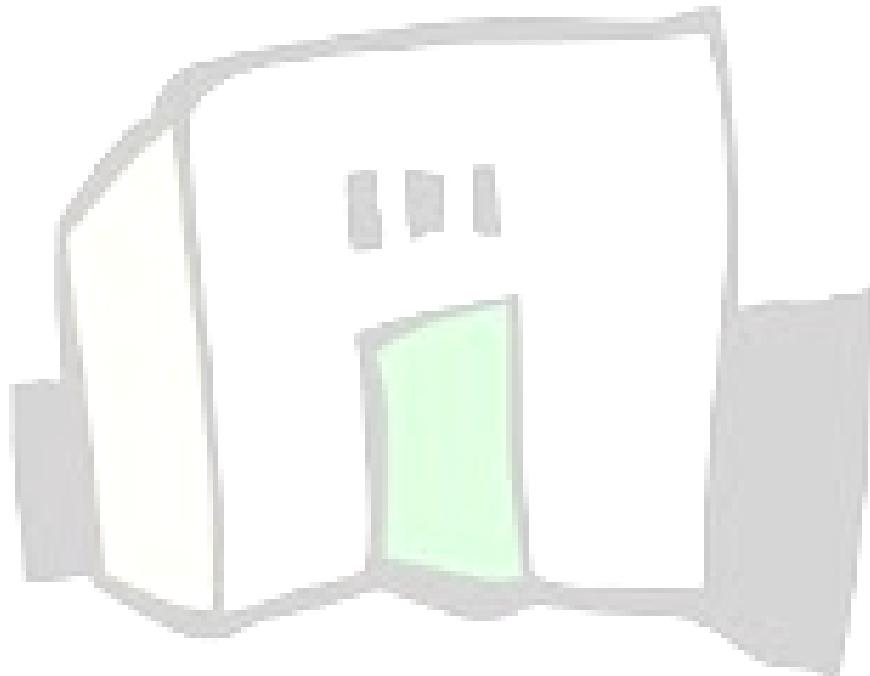
JC: Muchas gracias.

MT: Ya tomamos antes de venir.

Hija: Ah ah.

JC: Sí sí sí.

Hija: Pues nada. [44:14 – *la hija habla la hija de otros asuntos* – 44:32 – *Fin de la entrevista*]



Servicio de
**PATRIMONIO
HISTÓRICO**
Cabildo de Lanzarote